

# TERMINOLOGIA DE LES VACUNES

## Bibliografia

### OBRES ESPECIALITZADES

*Canal salut* [en línia]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Salut, [2021].  
<<http://canalsalut.gencat.cat/ca/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Centro de información online de medicamentos de la AEMPS - CIMA* [en línia]. Madrid: Asociación Española de Medicamentos y Productos Sanitarios, cop. 2017.  
<<https://cima.aemps.es/cima/publico/home.html>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Drugs.com* [en línia]. [S.l.]: Drugs.com, cop. 2000-2021.  
<<http://www.drugs.com/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Guia tècnica per a la campanya de vacunació antigripal estacional 2015* [en línia]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Agència de Salut Pública de Catalunya, 2015.  
<[http://canalsalut.gencat.cat/web/.content/home\\_canal\\_salut/professionals/recursos/protocols\\_i\\_recomanacions/06\\_grip/documents/arxius/guia\\_tecnica\\_antigripal\\_15\\_16.pdf](http://canalsalut.gencat.cat/web/.content/home_canal_salut/professionals/recursos/protocols_i_recomanacions/06_grip/documents/arxius/guia_tecnica_antigripal_15_16.pdf)> [Consulta: 17 novembre 2015]

*Las vacunas* [en línia]. Ávila: Colegio Profesional de Diplomados en Enfermería de Ávila, 2011.  
<<http://www.enfermeriaavila.com/PDF/Vacunacion.pdf>> [Consulta: 17 novembre 2015]

*Les vacunacions a l'atenció primària de salut* [en línia]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Salut: Institut Català de la Salut, 2011.  
<<http://www.gencat.cat/ics/professionals/pdf/vacunacio.pdf>> [Consulta: 17 novembre 2015]

*Manual de vacunacions de Catalunya* [en línia]. 6a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Agència de Salut Pública de Catalunya, 2020.  
<[https://salutpublica.gencat.cat/web/.content/minisite/aspcat/promocio\\_salut/vacunacions/00manual\\_de\\_vacunacions/Manual-de-vacunacions.pdf](https://salutpublica.gencat.cat/web/.content/minisite/aspcat/promocio_salut/vacunacions/00manual_de_vacunacions/Manual-de-vacunacions.pdf)> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Manual del vacunador 2011* [en línia]. Buenos Aires: República Argentina. Ministerio de Salud, 2011.  
<<http://www.msal.gov.ar/neumococo/descargas/manual-vacunador.pdf>> [Consulta: 17 novembre 2015]

*Vaccins* [en línia]. Genève: Organisation mondiale de la Santé (OMS), 2015.  
<<http://www.who.int/topics/vaccines/fr/index.html>> [Consulta: 17 novembre 2015]

PLOTKIN, Stanley A.; ORESTEIN, Walter A.; OFFIT, Paul A. (ed). *Vaccines*. 6th ed. Philadelphia: Elsevier, 2012. ISBN 978-1-455-70090-5

### OBRES TERMINOLÒGIQUES

ANDERSON, Douglas M. [et al.]. *Diccionario Mosby: Medicina, enfermería y ciencias de la salud*. 6a ed. Madrid [etc.]: Elsevier Science, cop. 2003. ISBN 84-8174-632-0

CABRÉ i PLAYÀ, Xavier. *Diccionari d'homeopatia* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2010. (Diccionaris en Línia).  
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/115>> [Consulta: 29 octubre 2021]

CANADA. BUREAU DE LA TRADUCTION. *Termium* [en línia]. Gatineau: Canada. Travaux publics et Services gouvernementaux. Bureau de la traduction, 2015.

<<http://www.btb.termiumplus.gc.ca/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

CARDONA RECASENS, Eva de; ESQUIROL CAUSSA, Jordi. *Diccionari de fisioteràpia* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015. (Diccionaris en Línia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/196>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*CIM-9-MC: Classificació internacional de malalties: 9a revisió: Modificació clínica*. 6a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Salut: Pòrtic, 2008.

ISBN 978-84-9809-032-1

*Cosnautas* [en línia]. Madrid: Cosnautas, 2021.

<<http://www.cosnautas.com/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Diccionari enciclopèdic de medicina* [en línia]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, cop. 1997-2021.

<<http://www.medic.cat/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Dorland diccionario enciclopédico ilustrado de medicina*. 30a ed. Madrid [etc.]: Elsevier, 2005.

ISBN 84-8174-790-4

*Dorland's medical dictionary* [en línia]. [S.l.]: Elsevier, cop. 2021.

<<https://www.dorlandonline.com/dorland/home>> [Consulta: 29 octubre 2021]

HERBERT, W. John; WILKINSON, Peter C.; STOTT, David I. (ed.). *The dictionary of immunology*. 4th ed. London [etc.]: Academic Press, cop. 1995.

ISBN 0-12-752026-0

FUNDACIÓ DR. ANTONI ESTEVE; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de recerca clínica de medicaments* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2014. (Diccionaris en Línia)

<<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/157/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

GARNIER, Marcel [et al.]. *Dictionnaire des termes de médecine*. 26e éd. Paris: Maloine, 2000.

ISBN 2-224-02681-1

"Glossaire" [en línia]. A: COMITÉ CANADIEN D'IMMUNISATION. GROUPE DE TRAVAIL POUR LA FORMATION DES PROFESSIONNELS. *Compétences en immunisation à l'intention des professionnels de la santé*. [S.l.]: Agence de la santé publique du Canada. Centre de l'immunisation et des maladies respiratoires infectieuses, 2008.

<<http://www.phac-aspc.gc.ca/im/pdf/ichp-cips-glos-fra.pdf>> [Consulta: 29 octubre 2021]

"Glossary" [en línia]. A: CANADIAN IMMUNIZATION COMMITTEE. PROFESSIONAL EDUCATION WORKING GROUP. *Immunization competencies for health professionals*. [S.l.]: Public Health Agency of Canada. Centre for Immunization and Respiratory Infectious Diseases, 2008.

<<http://www.phac-aspc.gc.ca/im/pdf/ichp-cips-glos-eng.pdf>> [Consulta: 29 octubre 2021]

JANEWAY, Charles A. [et al.]. "Glossary". A: *Immunobiology: The immune system in health and disease*. 4th ed. London: Current Biology; New York: Garland, cop. 1999, p. G1-G22.

ISBN 0-8153-3217-3

QUÉBEC. OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Le grand dictionnaire terminologique* [en línia]. Québec: Gouvernement du Québec. Office québécois de la langue française, cop. 2012.

<<http://www.gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

QUEVAUVILLIERS, Jacques; SOMOGYI, Alexandre; FINGERHUT, Abe. *Dictionnaire médical*. 5e éd. Issy-les-Moulineaux: Elsevier Masson, cop. 2007.  
ISBN 978-2-294-01941-8

REAL ACADEMIA NACIONAL DE MEDICINA. *Diccionario de términos médicos* [en línia]. Madrid: Real Academia Nacional de Medicina, cop. 2012.  
<<http://dtme.ranm.es/index.aspx>> [Consulta: 29 octubre 2021]

SALADRIGAS, V.M.; NAVARRO, F.A.; GÓMEZ POLLEDO, P.; MUNOA, L. *Diccionario de covid-19 (EN-ES)* [en línia]. Barcelona: Tremédica, Asociación Internacional de Traductores y Redactores de Medicina y Ciencias Afines; Madrid: Cosnautas, 2021.  
<<https://www.tremedica.org/area-de-socios/glosarios/glosario-de-covid-19-en-es/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

STEDMAN, Thomas Lathrop. *Stedman's medical dictionary*. 27th ed. Philadelphia [etc.]: Lippincott Williams and Wilkins, cop. 2000.  
ISBN 0-683-40007-X

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Consulteca* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015-2021. (Diccionaris en Línia)  
<<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/207>> [Consulta: 29 octubre 2021]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari d'immunologia*. Barcelona: Masson: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2005.  
ISBN 84-458-1527-X; 84-393-6721-X

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari d'infermeria*. Barcelona: LID: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2008.  
ISBN 978-84-8356-082-2; 978-84-393-7777-1

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de veterinària i ramaderia* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2013. (Diccionaris en Línia)  
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/163>> [Consulta: 29 octubre 2021]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Neoloteca* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2021.  
<<http://www.termcat.cat/neoloteca>> [Consulta: 29 octubre 2021]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Terminologia de la COVID-19* [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2020. (Diccionaris en Línia)  
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/286>> [Consulta: 29 octubre 2021]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; REALITER. *Vocabulari multilingüe de la sida* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2011. (Diccionaris en Línia)  
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/134>> [Consulta: 29 octubre 2021]

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; ENCICLOPÈDIA CATALANA. *Diccionari de química* [en línia]. 3a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2020. (Diccionaris en Línia) (Ciència i Tecnologia)  
<<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/212>> [Consulta: 29 octubre 2021]

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI. SERVEI LINGÜÍSTIC; UNIVERSITAT DE BARCELONA. SERVEIS LINGÜÍSTICS. *Vocabulari d'infermeria: Català-castellà-francès-anglès*. Barcelona: Institut Joan Lluís Vives: Universitat Rovira i Virgili: Universitat de Barcelona, 2005. (Vocabularis Universitaris)  
ISBN 84-95817-10-1

VENES, Donald (dir.). *Diccionario enciclopédico Taber de ciencias de la salud*. Madrid; Valencia: DAE (Difusión Avances de Enfermería), 2008.  
ISBN 978-84-95626-60-8

## OBRES LEXICOGRÀFIQUES I ENCICLOPÈDIQUES

*Collins dictionaries* [en línia]. London: Collins, cop. 2021.  
<<http://www.collinsdictionary.com>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Dictionnaires Larousse* [en línia]. Paris: Larousse, 2015.  
<<http://www.larousse.fr/dictionnaires>> [Consulta: 17 novembre 2015]

*Encyclopédie Larousse* [en línia]. Paris: Larousse, 2021.  
<<http://www.larousse.fr/encyclopedie>> [Consulta: 29 octubre 2021]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana* [en línia]. 2a ed. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2021.  
<<http://dlc.iec.cat>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Lexico* [en línia]. Oxford: Lexico.com, cop. 2021.  
<<https://www.lexico.com/en>> [Consulta: 02 octubre 2019]

*Merriam-Webster dictionary* [en línia]. Springfield: Merriam-Webster, cop. 2021.  
<<http://www.merriam-webster.com/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española* [en línia]. 23a ed. Madrid: Real Academia Española, 2014.  
<<https://dle.rae.es/>> [Consulta: 29 octubre 2021]

ROBERT, Paul; REY-DEBOVE, Josette; REY, Alain. *Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Nouvelle éd. Paris: Dictionnaires Le Robert, 2012.  
ISBN 978-2-84902-841-4

*Viquipèdia: L'enciclopèdia lliure* [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2021.  
<<http://ca.wikipedia.org/wiki/Portada>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Wikipédia: L'encyclopédie libre* [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2021.  
<<http://fr.wikipedia.org/wiki/Accueil>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Wikipedia: La enciclopedia libre* [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2021.  
<<http://es.wikipedia.org/wiki/Portada>> [Consulta: 29 octubre 2021]

*Wikipedia: the free Encyclopedia* [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2021.  
<<http://en.wikipedia.org>> [Consulta: 29 octubre 2021]

## LLOCS WEB D'ORGANISMES

Administració d'Aliments i Fàrmacs dels Estats Units  
<<http://www.fda.gov>>

Agència de Salut Pública de Canadà  
<<http://www.phac-aspc.gc.ca/>>

Associació Espanyola de Pediatria  
<<http://www.aeped.es>>

Associació Espanyola de Pediatria. Comitè Assessor de Vacunes  
<<http://vacunasaep.org>>

Associació Espanyola de Vacunologia  
<[www.vacunas.org](http://www.vacunas.org)>

Associació Internacional de Traductors i Redactors de Medicina i Ciències Afins  
<<https://www.tremedica.org/>>

Centre Europeu de Prevenció i Control de Malalties  
<<http://ecdc.europa.eu>>

Centre Nacional d'Informació sobre Biotecnologia dels Estats Units  
<<http://www.ncbi.nlm.nih.gov>>

Centres per al Control i Prevenció de Malalties dels Estats Units  
<<http://www.cdc.gov/>>

Institut Català de la Salut  
<<http://www.gencat.cat/ics>>

República francesa. Ministeri d'Afers Socials, Salut i Drets de la Dona  
<<http://www.sante.gouv.fr/>>

Organització Mundial de la Salut  
<<http://www.who.int>>